

# VOYAGE AU SENEGAL

du 26 octobre au 10 novembre 2012



## Vendredi 26/10

- Arrivée vers 14h30 à Cap Skiring - Dîner et nuit Mussuwam.



Cap Skiring est un paradis balnéaire sur l'une des plus belles plages du Sénégal qui s'étend sur 5 km de sable fin ombragée de cocotiers et de palmiers. La mer est toujours chaude et très peu dangereuse. De plus, même au plus fort de la saison touristique, les plages sont tellement grandes qu'elles paraissent souvent désertes, enfin presque puisque quelques bovidés ont élus domicile !!!

### *La CASAMANCE*

La Casamance est la partie sud du Sénégal comprise entre l'enclave Sa capitale régionale, ZIGUINCHOR, est à 450 KM de Dakar. Cette région d'une superficie de près de 30000km<sup>2</sup> porte le nom du fleuve de 300km qui la traverse. Le climat est de type tropical humide avec une longue saison de pluie et une végétation abondante. La basse vallée du fleuve est constituée par un long et étroit estuaire aux rivages bordés de mangroves, en raison de la remontée de l'eau de mer. En basse Casamance, les Diolas constituent la population la plus importante avec les groupes qui leurs sont assimilés (Floup, Diamate, Mandjak, Balante) et qui, comme eux, pratiquent encore la religion traditionnelle ou sont christianisés. La sécheresse dans le reste du Sénégal a fait affluer les Wolofs, musulmans et cultivateurs de l'arachide, vers les riches terres de la région

## LA FLORE AU SENEGAL



**Le baobab**, l'emblème du Sénégal, peut atteindre 25 m de circonférence, il est courant de l'observer avec un tronc aussi large que haut. Sa floraison a lieu de mai à août, la pleine éclosion se fait en un quart d'heure environ, les changements de la fleur sont visibles à l'œil nu.



En **Casamance** les **palmiers à huile** sont nombreux. Leurs fruits servent pour fabriquer l'huile de palme et la sève fermentée qui s'alcoolise et fournit le célèbre vin de palme appelé **bunuk**. 300.000 litres sont produits chaque année, est la boisson traditionnelle des Diolas qu'ils boivent en groupe. Servi dans un canari en terre cuite ou un récipient en bois le vin est dégusté à tour de rôle, après l'aîné qui a la priorité.



**Le flamboyant** fleurit rouge écarlate pendant l'hivernage, puis est recouvert de graines qui ressemblent à de gros et longs haricots secs. **La bougainvillée** fleurit toute l'année de fleurs rouges, blanches, oranges ou violettes.



**Le fromager**, aussi appelé kapokier, est un arbre énorme doté de grandes racines à contrefort qui forment de longues lames à la base du tronc. Il est utilisé pour la construction des pirogues.

## Samedi 27/10

- Départ vers Ziguinchor
- Visite de la ferme aux crocodiles à Djibélor
- Diner et nuit à l'auberge Awe Baye

### ZIGUINCHOR

La plus importante ville de Casamance, 158.000 habitants, aux grandes avenues et aux maisons coloniales, s'étend le long du fleuve. Plus propre et beaucoup plus nonchalante que Dakar, Ziguinchor est la ville la plus africaine de tout le Sénégal.

Fondé par les portugais en 1645, Ziguinchor a été un comptoir commercial très prospère. Aujourd'hui par son port, à quelques 70 km de l'océan, transitent poissons, riz, fruits, légumes, cotons ... L'huile d'arachide, la plus importante industrie de Casamance, génère 90% de son activité.

### Gérard Wartraux - La ferme aux crocodiles de Djibélor



Gérard Wartraux, surnommé “Pépé barricades” à l’époque de Mai 68 à Paris, a eu le coup de foudre pour l’Afrique il y a 32 ans. Depuis, ce sexagénaire élève des crocodiles dans une plantation en Casamance. “Je suis arrivé en 1969 pour faire mon service militaire en tant que prof” dans une école d’agriculture, puis j’ai découvert la Casamance et je suis resté”, se souvient Gérard, attablé devant une bière à l’ombre de sa demeure de Djibélor, village situé à quelques encablures de Ziguinchor. Ce qui l’a convaincu ? “C’est déjà la gentillesse des gens. Ici, on vit dehors et tout le monde se parle, alors qu’en France on vit derrière la porte de son appartement et puis on n’ouvre pas”,

C’est un grand travailleur qui intervient pour tous les gens qui viennent lui demander quelque chose”, raconte “l’autre” Gérard, gérant du restaurant de la plantation où on peut déguster de la viande de crocodile en civet ou en brochettes. “Gérard est chez lui en Casamance. Il nous rend beaucoup de services. Il aide le village pour les semences, il emploie les jeunes du village, c’est

devenu un vrai Sénégalais”, confirme Mamadou Kane, infirmier à la retraite de 81 ans qui habite Djibélor, petit hameau de 150 âmes. “J’ai la seule voiture du village. Ma spécialité, c’est de conduire les femmes enceintes à l’hôpital en ville. Je m’occupe aussi de transporter les personnes décédées”, explique l’intéressé en parcourant sa plantation de 30 hectares.

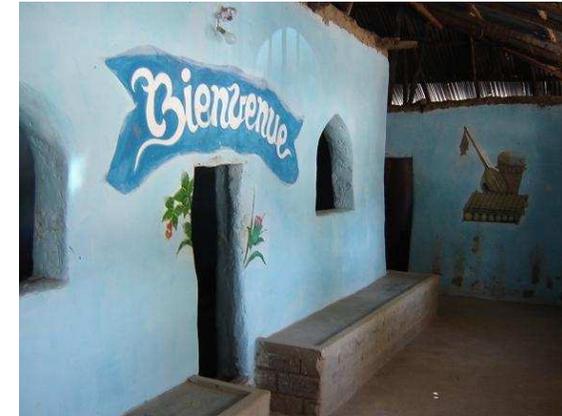
Le domaine comprend une ferme d’élevage où s’entassent 280 crocodiles du Nil de tous âges, une plantation de fruits tropicaux (bananes, papayes, mangues, ananas, avocats, mandarines, etc) et plus de 500 espèces différentes de plantes ornementales.





## De dimanche 28/10 à vendredi 9/11

- Séjour à Baïla



## Baïla

Dans le royaume Diola des Fognys en bordure de bolongs, à mi-chemin entre Ziguinchor et la zone d'Abéné/Kafountine, le campement Lambita constitue non seulement une étape idéale entre les deux espaces, mais également un point de départ incontournable vers les zones de brousse alentour. Le campement compte 2 nouvelles cases de 5 chambres chacune, équipées avec sanitaires privatifs. Ces deux nouvelles cases viennent s'ajouter aux anciennes structures, 2 cases de 3 chambres chacune, capacité de couchage 14 personnes, des sanitaires communs sont également existants. Le campement a une capacité d'accueil totale sera alors de 45 personnes

Activités : vous pourrez visiter le village, vous balader en pirogue, partir à la découverte des traditions diolas. Baïla est jumelée depuis 10 ans avec Houdan dans les Yvelines

## *Les DIOLAS*

**Les Diolas**, qui seraient originaires du Saloum, auraient migrés en haute Casamance au 14ème siècle quand ils ont été chassés vers l'ouest par les Mandingues qui se sont repliés dans la région à la fin de l'empire du Mali.

Les Diolas sont attachés à la terre avec un rapport fort à la nature et très respectueux des valeurs ancestrales et des traditions.

La société Diola traditionnelle, qui donne une place importante à l'esprit communautaire et à la religion, repose sur la filiation et sur l'institution des classes d'âges.

### **La religion animiste des Diolas.**

Les Diolas ont conservés leurs croyances ancestrales animiste. pour les animistes tous les éléments de la nature ( humain, animal, végétal, minéral...) disposent d'une force vitale composant un tout. ils croient à un seul dieu créateur de l'univers, de l'homme et de la nature,

- Ainsi, couper un arbre pour fabriquer une pirogue peut s'accompagner d'une prière ou d'une offrande destinée à compenser le prélèvement fait sur la forêt.
- Lors des rites, les masques et les costumes portés par les danseurs symbolisent l'incarnation des esprits ou des génies. Les musiques et les danses permettent à l'animiste d'entrer en transe et de capter la force vitale d'un esprit ou d'un ancêtre pour recevoir sa force, son savoir ou ses bienfaits..
- Les cérémonies rituelles ont lie dans **les bois sacrés**. Bois sacrés car la nature, végétale et animale, est sacrés pour les Diolas qui se doivent de la préserver. Chaque village possède plusieurs bois sacrés, certains sont réservés aux hommes et d'autre réservés aux femmes.

## Vendredi 9/11 – Samedi 10/11

- Départ vers Cap Skiring
- Dîner et nuit Mussuwam
  
- Samedi : départ de Cap skiring, retour vers la France vol départ 15h25, arrivée dimanche 11/11 à 0h10

### PETIT LEXIQUE DIOLA

<i>Kassumay ?</i>	Comment ça va ?
<i>Kassumay keb</i>	Ça va bien.
<i>Yo</i>	Bien.
<i>BOunoukané ?</i>	Comment ça va ?
<i>Katisinde ?</i>	Comment va la famille ?
<i>Kokobo !</i>	Elle va bien
<i>Pé ! karessi bu ?</i>	Parfaitement. Comment u t'appelles ?
<i>Karessom Sadibou !</i>	Je m'appelle Sadibou
<i>Aw pop Karessi bu ?</i>	Et toi, Comment tu t'appelles ?
<i>Karessom Djédjé !</i>	On m'appelle Djédjé !
<i>Aw bay ?</i>	D'où es tu ?

### SENEGAL PRATIQUE

#### **ARGENT :**

La monnaie est le Franc CFA: **1 euro = 655,957 FCFA**

**Attention** : change et distributeurs à Cap Skiring, Ziguinchor et à Bignona

#### **TELEPHONE**

Indicatif du Sénégal : 221 33 + fixe

221 77 + portable

Appeler la France : 00 33 + N° sans le 0

Le réseau téléphonique est de bonne qualité pour vos communications nationales ou internationales. Attention toutefois au coût de la communication en utilisant un téléphone portable français

### LES US ET COUTUMES

**Les salutations** sont extrêmement importantes : ici, on dit bonjour, tout le temps, à tout le monde, même à quelqu'un qu'on a jamais vu et qu'on ne reverra jamais. Ne pas hésitez à s'enquérir de la famille, même si on ne la connaît pas.

#### **Ce qu'il faut toujours faire**

- Dire bonjour, avant toute chose.
- Demander des nouvelles de la famille.
- Saluer les vieux avec respect.



